

TFM420MA - Modulo 2 ingressi dispositivi 4-20mA

DESCRIZIONE

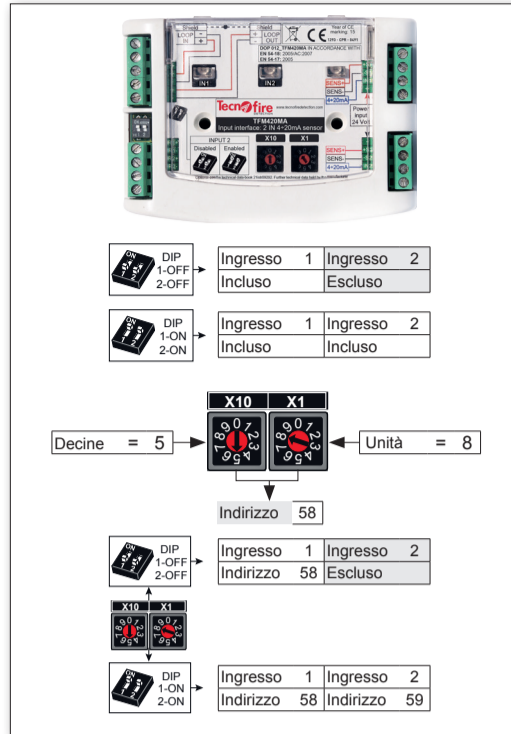
Il modulo indirizzato TFM420MA gestisce due ingressi in corrente per sensori 4-20mA, lo stato degli ingressi è monitorato dai led e dalle uscite di ripetizione relative. Il modulo può essere utilizzato in abbinamento con le centrali Tecnofire serie TFA.
Il modulo collegato al Loop è dotato di un separatore di linea, che in caso di guasto isola il dispositivo dal Loop, salvaguardando così il corretto funzionamento dei dispositivi collegati a monte e a valle.

ESCLUSIONE INGRESSO

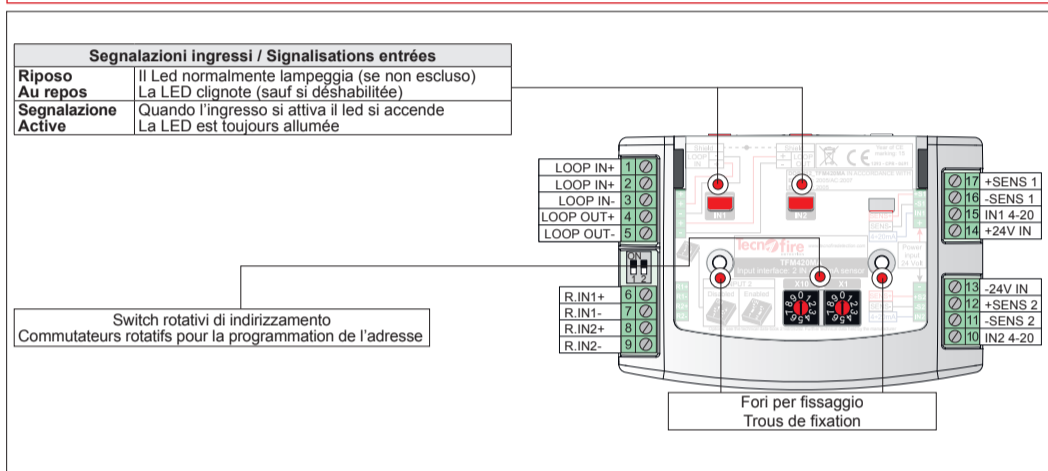
Tramite il dip-switch è possibile escludere l'ingresso 2.
Attenzione: Non è possibile escludere l'ingresso 1.

INDIRIZZAMENTO

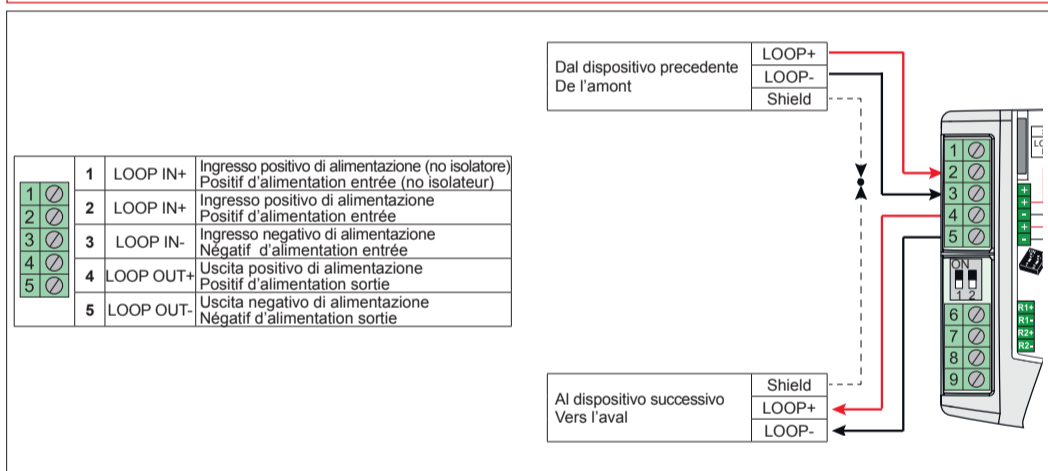
L'indirizzo di identificazione del modulo viene programmato, tramite l'utilizzo di due selettori rotativi decimali posti sotto la cover di chiusura. I due selettori rotativi permettono di impostare singolarmente le due cifre che compongono l'indirizzo numerico del dispositivo. Ogni selettore è contraddistinto da un'etichetta che definisce la posizione della cifra da impostare: X10 per le decine e X1 per le unità. Con i due ingressi abilitati il dispositivo utilizza 2 indirizzi, il primo indirizzo è quello programmato fisicamente sui selettori rotativi X10 e X1 relativo all'ingresso 1, il secondo indirizzo è incrementato di una unità ed è relativo all'ingresso 2. Esempio se l'indirizzo programmato è 58 l'ingresso 1 risponde all'indirizzo 58, l'ingresso 2 risponde all'indirizzo successivo il 59.



VISTA GENERALE / VUE D'ENSEMBLE



COLLEGAMENTO AL LOOP / RACCORDEMENT À LA BOUCLE



TFM420MA - Interface dispositivo adressabile 4-20mA

DESCRIPTION

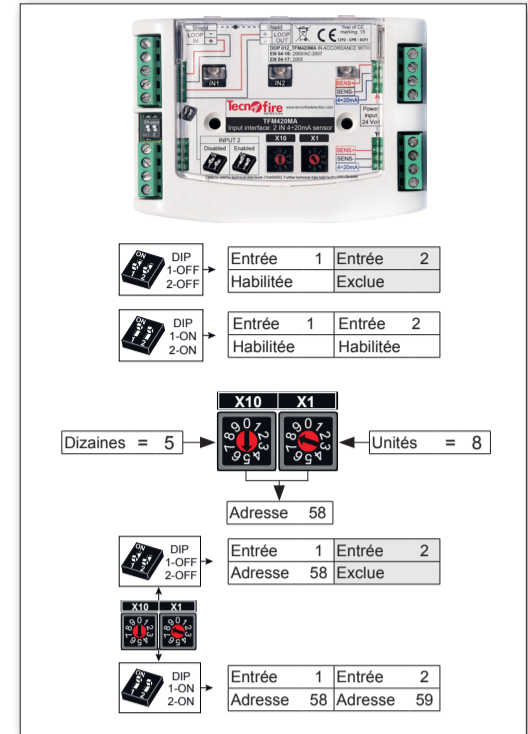
Le TFM420MA est une interface pour les dispositifs 4-20mA qui peut être raccordée aux centrales d'alarme incendie de la série TFA de Tecnofire. L'interface dispose de 2 entrées contrôlées par LED avec leurs sorties répétiteur respectifs. Les entrées peuvent être utilisées pour contrôler l'état des détecteurs avec des sorties 4-20mA.
Le module est équipé d'un isolateur de boucle qui, en cas de panne, déconnecte le dispositif de la boucle de façon à préserver le bon fonctionnement des dispositifs raccordés en aval et en amont.

EXCLUSION D'ENTRÉE

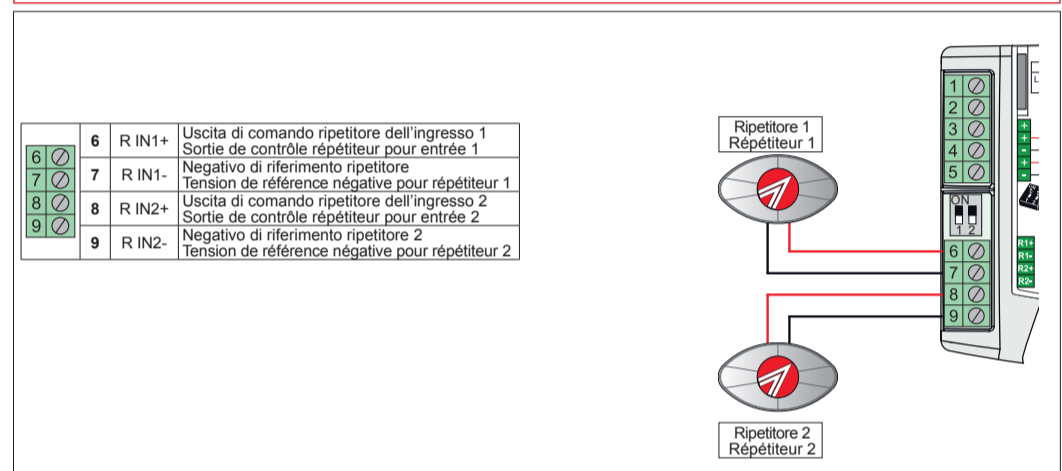
En utilisant le dip-switch il est possible d'exclure l'entrée 2.
Attention: Il n'est pas possible d'exclure l'entrée 1.

ADRESSE

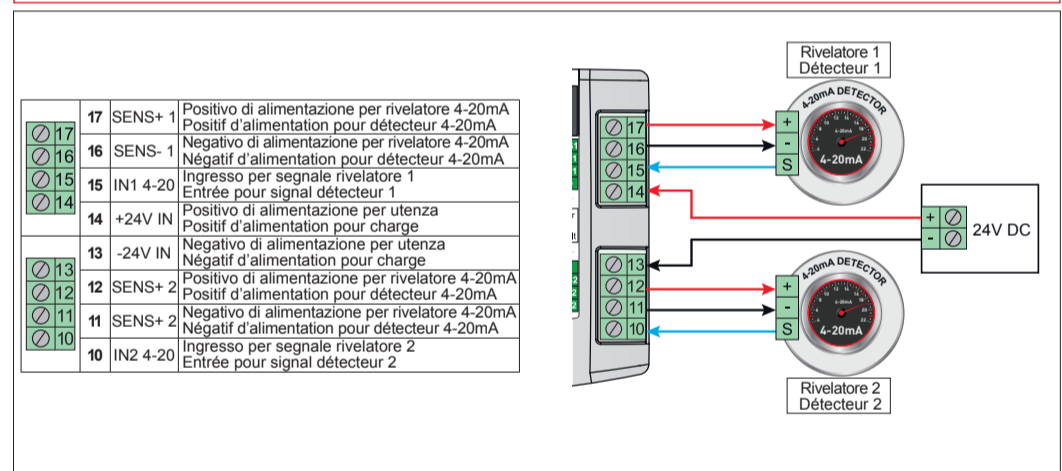
Deux commutateurs rotatifs montés sous le couvercle du module permettent la programmation d'adresses à 2 chiffres. Chaque commutateur programme un des chiffres de l'adresse, X10 les dizaines et X1 les unités.
Si les deux entrées sont habilitées, le module occupe deux adresses. Étant donné que les adresses sont nécessairement consécutives, seulement la première (entrée 1) est programmée par les commutateurs rotatifs X10 et X1. L'adresse de la deuxième entrée est programmée automatiquement, ex. si la première entrée a l'adresse 58, la deuxième entrée a l'adresse 59.



COLLEGAMENTO RIPETITORI / RACCORDEMENT DES RÉPÉTITEURS



COLLEGAMENTO INGRESSI / RACCORDEMENT AUX ENTRÉES



CARATTERISTICHE TECNICHE E FUNZIONI / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET FONCTIONS / TECHNICAL AND FUNCTIONAL SPECIFICATIONS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y FUNCIONES

CARATTERISTICHE GENERALI	CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	GENERAL FEATURES	CARACTERÍSTICAS GENERALES
Modello	Modèle	Model	Modelo
Descrizione	Description	Description	Descrición
Protocollo di comunicazione	Protocole de communication	Communication protocol	Protocolo de comunicación
Indirizzamento (rotary switches)	Adresse (commutateurs rotatifs)	Address (rotary switches)	Dirección (conmutadores rotativos)
Indirizzi occupati (1 indirizzo per ogni ingresso)	Adresses utilisées (1 adresse par entrée)	Addresses used (1 address per input)	Direcciones utilizadas (1 dirección para cada entrada)
PROGRAMMAZIONI	PROGRAMMATION	PROGRAMMING	PROGRAMACIÓN
Frequenza di interrogazione	Fréquence d'interrogation	Interrogation frequency	Frecuencia de interrogación
LED segnalazione	Signalisation de LED	LED signaling	Señalización de LED
Preallarme rivelatore singolo	Pré-alarme détecteur singulier	Prealarm single detector	Prealarma detector singular
Criteri di funzionamento	Modes de fonctionnement	Functioning modes	Modos de funcionamiento
Soglia di preallarme (mA)	Seuil de pré-alarme (mA)	Prealarm threshold (mA)	Umbral de prealarma (mA)
Soglia di allarme (mA)	Seuil d'alarme (mA)	Alarm threshold (mA)	Umbral de alarma (mA)
CARATTERISTICHE ELETTRICHE	CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES	ELECTRICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
Alimentazione	Alimentation	Power supply	Alimentación
Tensione nominale	Tension nominale	Rated voltage	Tensión nominal
Tensione operativa	Tension d'alimentation	Operating voltage	Tensión de trabajo
Assorbimento in veglia (in assenza di trasmissione)	Consommation au repos (aucune transmission)	Consumption in stand-by (no transmission)	Consumo en reposo (ninguna transmisión)
Assorbimento in allarme	Consommation en alarme	Consumption in alarm	Consumo en alarma
Uscita per ripetitore (protetta)	Sortie répétiteur (protégée)	Repeater output (protected)	Salida repetidor (protegida)
Separatore di linea	Isolateur de boucle	Loop isolator	Loop isolator
CARATTERISTICHE INTERFACCIA 4-20MA	CARACTÉRISTIQUES INTERFACE 4-20MA	4-20MA INTERFACE SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS INTERFAZ 4-20MA
Alimentazione esterna	Alimentation externe	External power supply	Alimentación externa
Uscite corrente disponibile per SENS+	Courant disponible pour sorties SENS+	Current available for SENS+ outputs	Corriente disponible para salidas SENS+
Corrente sopportata da ingressi 4-20mA	Courant supporté par entrées 4-20mA	Current supported by 4-20mA inputs	Corriente soportada por entradas 4-20mA
Impedenza nominale ingressi	Impédance nominale entrées	Rated input impedance	Impedancia nominal entradas
CARATTERISTICHE FISICHE	CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES	PHYSICAL SPECIFICATIONS	CARACTERÍSTICAS FÍSICAS
Temperatura di esercizio	Température de fonctionnement	Operating temperature	Temperatura de funcionamiento
Umidità relativa (in assenza di condensa)	Humidité relative (sans condensation)	Relative humidity (without condensation)	Humedad relativa (sin condensación)
Grado di protezione	Indice de protection	Protection class	Clase de protección
Contenitore	Boîtier	Casing	Caja
Ingombro (L x A x P)	Dimensions (L x H x P)	Dimensions (L x H x D)	Dimensiones (L x A x P)
Peso	Poids	Weight	Peso
CONFORMITÀ	CONFORMITÉ	CONFORMITY	CONFORMIDAD
Norme	Normes	Standards	Normas
Certificato di omologazione	Numéro de certification	Certification number	Número de certificación
Anno di marcatura CE	Année du marquage CE	Year of CE marking	Año del marcado CE
Numero della dichiarazione di prestazione	Numéro de la déclaration de prestation	Number of declaration of performance	Número de la declaración de prestación

N.B. Le dichiarazioni di conformità e di prestazione sono disponibili sul sito www.tecnofire.com / N.B. Les déclarations de conformité et de prestation sont disponibles sur le site web: www.tecnofire.com / N.B. The declarations of conformity and performance are available on the website: www.tecnofire.com

TFM420MA - Addressable 4-20mA device interface

DESCRIPTION

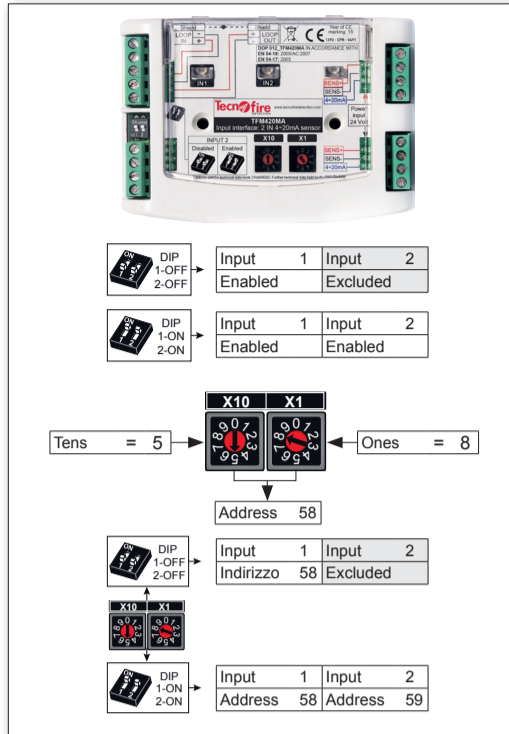
The TFM420MA is an interface for 4-20mA devices which can be connected to the TFA series fire alarm panels from Tecnofire. The interface provides 2 inputs monitored by LED with their corresponding repeater outputs. The inputs can be used to control the status of detectors with 4-20mA outputs. The module is equipped with a loop isolator which, in case of failure, disconnects the device from the loop in order to safeguard the correct functioning of the devices connected downstream and upstream.

INPUT EXCLUSION

Using the dip-switch it is possible to exclude the input 2. **Warning!** It is not possible to exclude the input 1.

ADDRESS

Two rotary switches mounted under the cover of the module permit programming of 2-digits addresses. Each switch programs one of the digits the address is composed of, X10 the tens and X1 the ones. If both inputs are enabled, the module occupies two addresses. Since the addresses are necessarily consecutive, only the first one (input 1) is programmed by the rotary switches X10 and X1. The address of the second input is programmed automatically, e.g. if the first input has the address 58, the second input has the address 59.



TFM420MA - Interface dispositif adressable 4-20mA

DESCRIPCIÓN

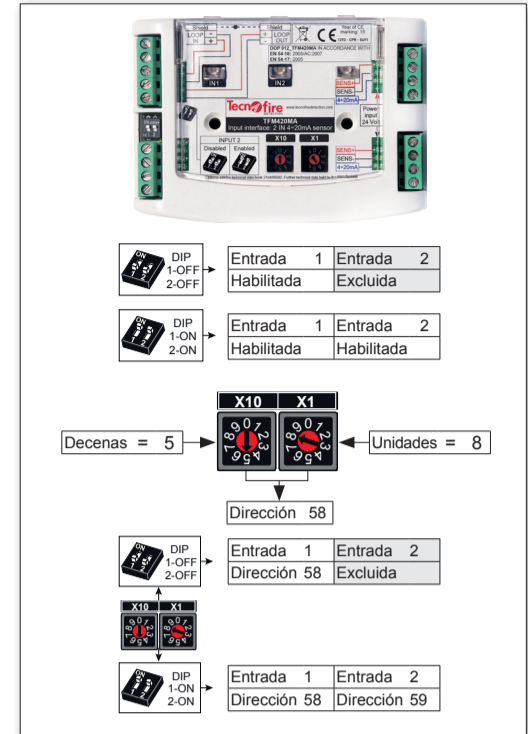
El TFM420MA es una interfaz para los dispositivos 4-20mA que se puede conectar a las centrales de incendio de la serie TFA de Tecnofire. La interfaz proporciona 2 entradas controladas mediante LED con sus correspondientes salidas de repetición. Las entradas se pueden utilizar para controlar el estado de los detectores con salidas 4-20mA. El módulo está dotado de un loop isolator que, en caso de avería, desconecta el dispositivo del bucle para preservar el correcto funcionamiento de los dispositivos pre- y postconectados.

EXCLUSIÓN DE ENTRADA

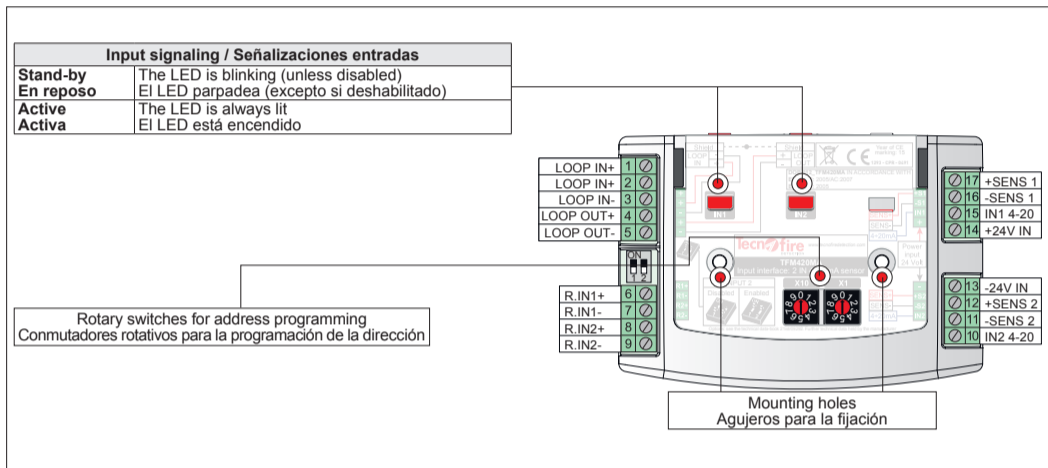
Utilizando el dip-switch es posible excluir la entrada 2. **Atención!** No es posible excluir la entrada 1.

DIRECCIÓN

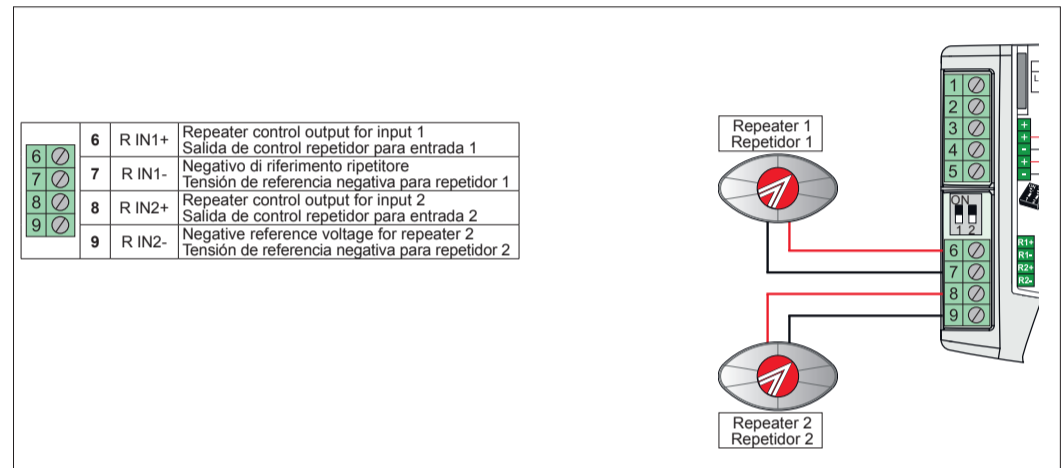
Dos conmutadores rotativos montados debajo de la tapa del módulo permiten la programación de direcciones de 2 dígitos. Cada conmutador programa un dígito de la dirección, X10 las decenas y X1 las unidades. Si las dos entradas están habilitadas, el módulo ocupa dos direcciones. Dado que las direcciones son necesariamente consecutivas, sólo la primera (entrada 1) se programa por los conmutadores rotativos X10 y X1, la dirección de la segunda entrada se programa automáticamente, ej. si la primera entrada tiene la dirección 58, la segunda entrada tiene la dirección 59.



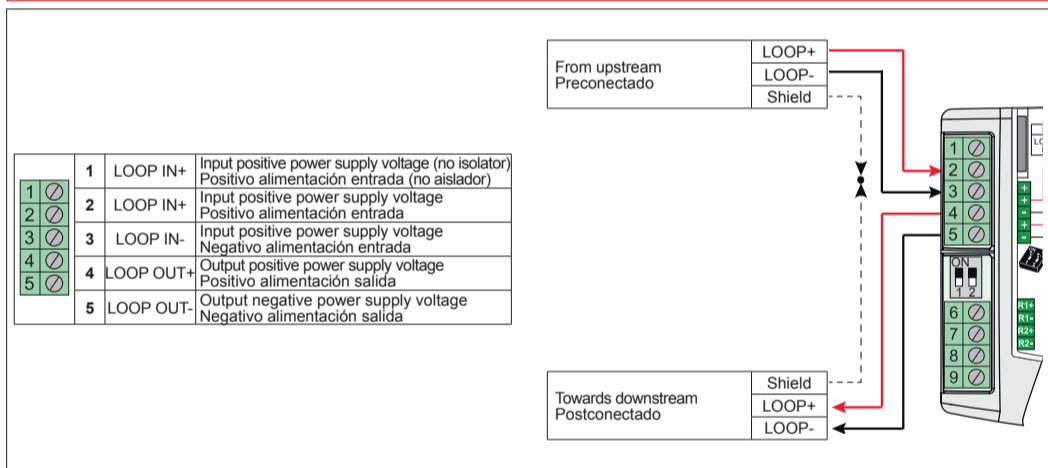
GENERAL VIEW / VISIÓN GENERAL



CONNECTION OF REPEATERS / CONEXIÓN DE LOS REPETIDORES



CONNECTION TO LOOP / CONEXIÓN AL BUCLE



CONNECTION TO INPUTS / CONEXIÓN A LAS ENTRADAS

